

**1**

**Ristorante FIRENZE Pizzeria**  
**Ægte italiensk**  
 Torvet 13  
 tlf. 74 53 05 05  
 firenze-haderslev.dk

**2**

**ÅBNINGSTIDER**

Mandag	10.00 - 17.30
Tirsdag	10.00 - 17.30
Onsdag	10.00 - 17.30
Torsdag	10.00 - 17.30
Fredag	10.00 - 18.00
Lørdag	10.00 - 14.00
Søndag	Lukket

De nævnte åbningstider er vejledende. Derudover kan varehuse, specialbutikker og restauranter have varierende åbningstider. Se særlige åbningstider på [www.haderslev-butikker.dk](http://www.haderslev-butikker.dk)

**3**

**RESTAURANT DET GAMLE APOTEK**  
*Vi værdsætter KVALITETSMAD LAVET FRA BUNDEN*  
 Apotekergade 1A, st. - 6100 Haderslev - Tlf. 7452 8492 - [www.detgamleapotek.com](http://www.detgamleapotek.com)

**4**

Haderslev  
**Hjorte & Løve APOTEKET**  
**DIT LOKALE APOTEK**

**Mr. Fish sushi**  
 SMAGEN AF JAPAN  
 Bestil bord og takeaway på tlf. 74 52 55 56  
 Sydhavnsvej 1B - 6100 Haderslev - [www.mrfishsushi.dk](http://www.mrfishsushi.dk)

**5**

**SUSHIROOM**  
 Gravene 6c - 6100 Haderslev - Tlf. 50 20 61 01

[haderslevbibliotekerne.dk](http://haderslevbibliotekerne.dk)  
**Haderslev Bibliotek**  
 Bispebroen 3 - 6100 Haderslev  
 Tlf. 74 34 77 77  
[haderslevbib@haderslev.dk](mailto:haderslevbib@haderslev.dk)  
**Gratis/free internet + Wifi**

**ABCDEF GHIJKLMN OP QRSTUVXYZÆØÅ**

**6**

**Kære kunde**

Velkommen til Super Brugsen, Haderslev. Vi vil gøre alt for at levere en høj butikstandard og byens bedste service.

**Med venlig hilsen Uddeler John Høj Jessen**

**7**

**HADERSLEV Wellnesshus**  
 Vi har tid til dig...  
 Nørregade 1 - 6100 Haderslev - [haderslevwellnesshus.dk](http://haderslevwellnesshus.dk)



**8**

**Super Brugsen**  
**Haderslev**  
 Jomfrustien 40 - 6100 Haderslev - Tlf. 74 22 55 00  
 Åben alle dage 08.00 - 20.45

**9**

**FRU MO:LLER**  
 FOLG OS PÅ FACEBOOK OG INSTAGRAM  
 Bispegade 15b - 6100 Haderslev - [webshop.frumoeller.dk](http://webshop.frumoeller.dk)

**10**

**KOSMORAMA**

**Haderslev byder på biografoplevelser i luksusklassen**

Kom og oplev Haderslevs biograf, hvor du kan indtage en kongeposition i de lækre luksusstole, smage de perfekt saltede popcorn eller tage bland-selv rollen i vores kiosk.

Book din billet på [kosmorama6100.dk](http://kosmorama6100.dk) eller i biografen.

KOSMORAMA  
 Jomfrustien 28 - 6100 Haderslev  
 +45 7452 3478 - [kosmorama6100.dk](mailto:kosmorama6100.dk)

EN DEL AF FOKUS BIOGRAFERNE

**11**

**Frk Helsekost**  
 Nørregade 28 | 6100 Haderslev  
[frkhelsekost.dk](http://frkhelsekost.dk)



**12**

hotel café restaurant konferencer selskaber og meget mere

**HARMONIEN**  
 Gåskærgade 19  
 6100 Haderslev  
 Tlf. 74 52 37 20  
[hotel@harmonien.dk](mailto:hotel@harmonien.dk)  
[www.harmonien.dk](http://www.harmonien.dk)

**13**

**BILUDLEJNING**  
 OSCAR Biludlejning  
 AuttMester  
 Se mere på [www.kimbil.dk](http://www.kimbil.dk)

**kimbil**  
 bil med smil  
 Jomfrustien 23  
 6100 Haderslev  
 Tlf. 74 53 61 00

**14**

**Butik Ajour**  
 HADERSLEV

**15**

**Johansen grafisk**  
 Vi laver andet end DE GRØNNE BYKORT  
 9740 2233 | [post@johansengrafisk.dk](mailto:post@johansengrafisk.dk) | [johansengrafisk.dk](http://johansengrafisk.dk)

**16**

**HADERSLEV**

**KOSMORAMA**  
**Super Brugsen**  
**HADERSLEV BUTIKKER**

**BYKORT / MAP / STADTKARTE**  
**OMRÅDEKORT / AREA MAP / KARTE**

17



TOYOTA



BILCO

BLOGCO.DK | TLF. 7453 3000

8



RESTAURANT  
DET GAMLE APOTEK

Vi værdsætter  
**KVALITETSMAD  
LAVET FRA BUNDEN**

Apotekergade 1A, st. - 6100 Haderslev - Tlf. 7452 8492 - www.detgamleapotek.com

15

Kære kunde

Velkommen til Super-Brugsen, Haderslev. Vi vil gøre alt for at levere en høj butiksstandard og byens bedste service.



Med venlig hilsen  
Uddeler  
John Høj Jessen



**Super Brugsen**

**Haderslev**

Jomfrustien 40 • 6100 Haderslev • Tlf. 74 22 55 00  
Åben alle dage 08.00 - 20.45

13



**SUSHIROOM**

Gravene 6c • 6100 Haderslev • Tlf. 50 20 61 01

10



Haderslev  
**Hjorte & Løve  
APOTEKET**

DIT  
**LOKALE  
APOTEK**

11



**Mr. Fish sushi**  
SMAGEN AF JAPAN

Bestil bord og takeaway på tlf. 74 52 55 56

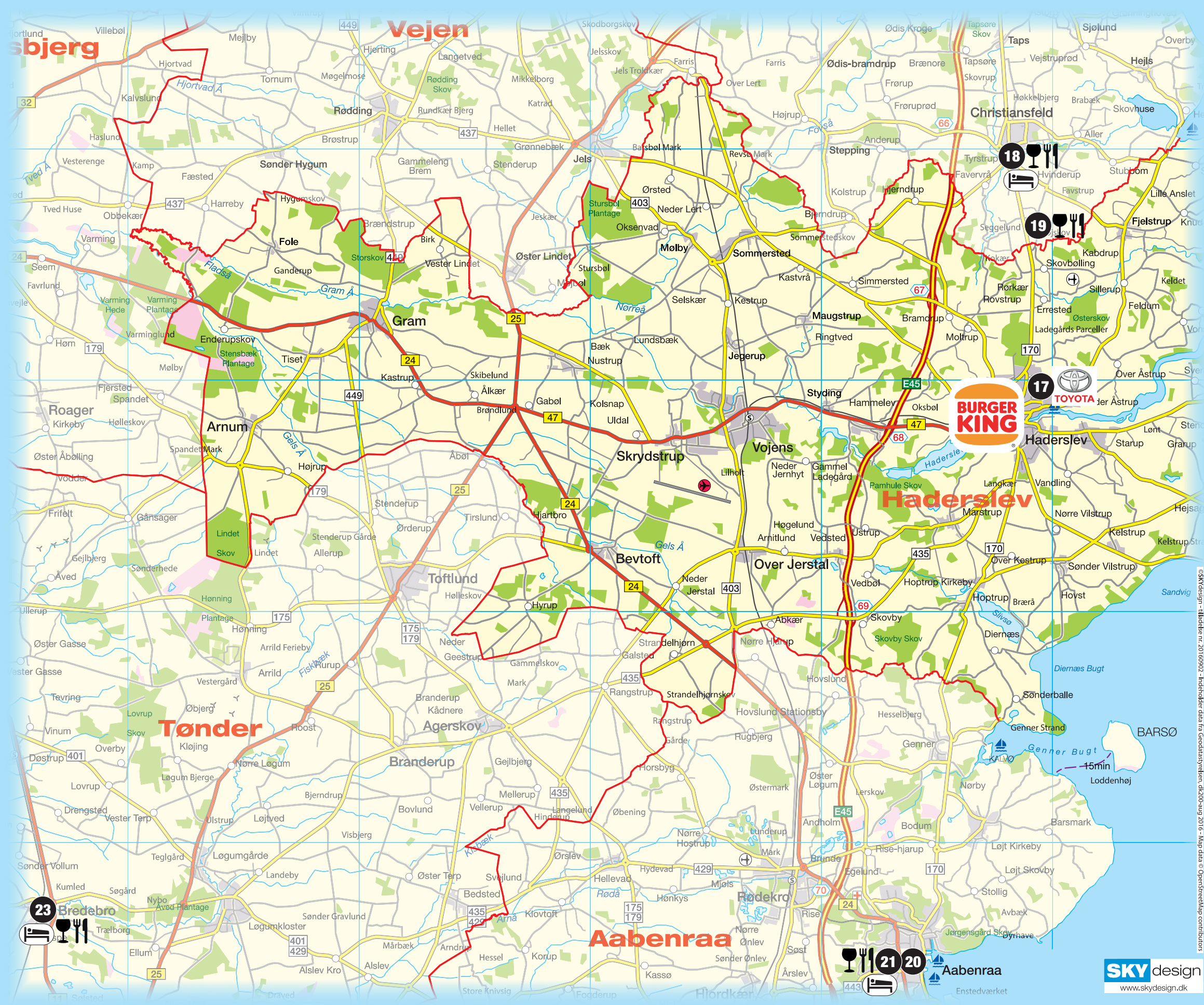
Sydhavnvej 1B - 6100 Haderslev - www.mrfishsushi.dk

DE GRØNNE BYKORT

40 43 55 95

Download eller se andre bykort på vores hjemmeside

www.degronnebykort.dk


 **Haderslev** er en over 700 år gammel købstad, som i tidligere tider har været et knudepunkt for handlen mellem den vestlige og den østlige del af Danmark.

**Den gamle bydel** i Haderslev bærer stort præg af sin lange historie med Domkirken og Torvet i centrum. På trods af voldsomme brande i 1627 og 1759 er den gamle bydel velbevaret og rummer huse helt tilbage fra 1500-tallet. I juli og august kan man tage med Vægterne på deres aftenrunde og opleve den gamle bydel i skumringstid.

**Ønsker du en guidet rundvisning?** Året rundt er det muligt at booke sin egen guidet tur ved VisitHaderslev.

Om sommeren er der på udvalgte dage altid rundvisninger man kan tage med på, datoerne kan ses på hjemmesiden [www.visithaderslev.dk](http://www.visithaderslev.dk)

**Med Hjuldamperen Helene** kan den naturskønne og 12 km lange Haderslev Fjord opleves hele sommeren. Ved middagstid lægger Helene fra kaj i Haderslev Havn for at sejle til øen Aarø, havnebyen Aarøsund og tilbage igen. Helene sejler fra maj – september og billetter købes på +45 7354 5630.

 **Haderslev** is an 700 year old market town, which in the past has been a hub for trade between the western and the eastern parts of Denmark.

**The old town** of Haderslev contains a lot of history including the cathedral and "Torvet". Despite fierce fires in 1627 and 1759, the old town is well preserved and has houses dating back to the 1500s. In July and August you can take a tour with the watchmen on their evening round and experience the old town in the evening.

**Do you want to book a guided tour?** All year round it is possible to book your own guided tour (we offer a selection

of different themes) at the tourist information, bispebroen 3, 6100 Haderslev. During the summer you can join already planned tours – find more information on homepage [www.visithaderslev.dk](http://www.visithaderslev.dk)

**Take a trip with the paddle steamer Helene.** During the summer (May – September) you can experience the beautiful nature surrounding Haderslev Fjord. At noon Helene leaves the Harbour in Haderslev to head for the island Aarø and the seaport Aarøsund and back again. Tickets can be purchased at +45 7354 5630.

18



KGL. PRIVILEGERET  
**Tyrstrup Kro**

Tyrstrup Vestervej 6 • 6070 Christiansfeld • Tlf. 74 56 12 42  
[www.tyrstrupkro.dk](http://www.tyrstrupkro.dk)

19



**Seggelund**  
Restaurant • Diner • Direkte

Seggelund Hovedvej 55 • 6070 Christiansfeld  
Tlf. 7456 1109 • [www.seggelund.dk](http://www.seggelund.dk)



Hjemmelavet mad af gode og friske råvarer til fornuftige priser

20



**KNIT HAPPENS**

NØRREPORT 20  
6200 AABENRAA

GARN,  
KAFFÈ  
OG PLADS  
TIL STRIK

MAIL: [info@knithappens.dk](mailto:info@knithappens.dk) TLF. 27299779 @KNITHAPPENS\_DK

21



**HOTEL  
EUROPA**

H.P. Hanssens Gade 10 • 6200 Aabenraa • [info@europahotel.dk](mailto:info@europahotel.dk)

**Stofmøllen**

Besøg Stofmøllen som har et stort udvalg af metervare, tilbehør samt garn og broderi.

Kig i den gamle mølle og oplev atmosfæren. Den gamle mølle har vi fyldt med antikviteter og flot og lækkert kunsthåndværk og brugskunst.

Besøg også vores nye webshop: [stofmoellen.dk/webshop](http://stofmoellen.dk/webshop)

Svendborgvej 303  
5600 Faaborg  
Tlf. 62 61 68 88



23



**Bredebro kro**

A la carte Restaurant • overnatning • selskaber

\* Bredebro kro v. Bente & Bo • Brogade 10 • 6261 • Bredebro • 74711209 \*